California Department of Education • December 2021

# Statewide Testing Notification Template

*To meet state and federal obligations to inform parents of the year’s statewide assessments, including a parent’s right to exempt their child, local educational agencies and schools can insert this template language into a parent handbook or other annual parent notification document.*

Каждый год учащиеся штата Калифорния сдают ряд экзаменов, организуемых на уровне штата. В сочетании с другими инструментами, включая систему оценок, работу в классе и наблюдения преподавателей, эти экзамены позволяют родителям и преподавателям получить более полное представление об успеваемости ребенка. Результаты позволяют выявить области, в которых ребенок добился успеха, и области, в которых ему может потребоваться дополнительная поддержка.

Ребенок может сдать один или несколько из следующих экзаменов: оценка успеваемости учащихся штата Калифорния (CAASPP), оценка уровня владения английским языком среди учащихся штата Калифорния (ELPAC) и оценка уровня физической подготовки. Согласно разделу 60615 *Кодекса об образовании* штата Калифорния, родители/опекуны учащихся имеют право ежегодно обращаться в администрацию школы с письменным запросом об освобождении ребенка от экзаменов CAASPP. Это исключение не распространяется на тестирование ELPAC или оценку уровня физической подготовки.

## CAASPP: экзамены Smarter Balanced Assessments по английскому письму и литературе (ELA), а также математике

**Кто должен сдавать эти экзамены?** Учащиеся с 3 по 8 класс и учащиеся 11 класса.

**Какой используется формат?** Экзамены Smarter Balanced Assessments сдаются на компьютере.

**В соответствии с какими стандартами проводится оценка?** Единые образовательные стандарты штата Калифорния.

## CAASPP: альтернативные экзамены штата Калифорния (CAA) по ELA и математике

**Кто должен сдавать эти экзамены?** Учащиеся с 3 по 8 класс и учащиеся 11 класса, чья индивидуальная образовательная программа (IEP) предусматривает альтернативные экзамены.

**Какой используется формат?** Экзамены CAA по ELA и математике представляют собой компьютерное тестирование, которое проводится в формате личной встречи учащегося со знакомым ему экзаменатором.

**В соответствии с какими стандартами проводится оценка?** Единые образовательные стандарты штата Калифорния с учетом требований к уровню освоения основной учебной программы.

## CAASPP: Калифорнийский экзамен по естествознанию (CAST)

**Кто должен сдавать этот экзамен?** Учащиеся сдают экзамен CAST в 5 и 8 классах, а также один раз в старшей школе (в 10, 11 или 12 классе).

**Какой используется формат?** Экзамен CAST сдается на компьютере.

**В соответствии с какими стандартами проводится оценка?** Стандарты штата Калифорния нового поколения в области естествознания (CA NGSS).

## CAASPP: альтернативный экзамен штата Калифорния (CAA) по естествознанию

**Кто должен сдавать этот экзамен?** Учащиеся, чья программа IEP предусматривает альтернативные экзамены, сдают экзамен CAA в 5 и 8 классах, а также один раз в старшей школе (в 10, 11 или 12 классе).

**Какой используется формат?** Экзамен CAA по естествознанию включает четыре теста для оценки успеваемости, которые могут проводиться в течение года, по мере освоения учебной программы.

**В соответствии с какими стандартами проводится оценка?** Альтернативные стандарты академической успеваемости, разработанные на основе CA NGSS.

## CAASPP: экзамен по испанскому языку для учащихся штата Калифорния (CSA)

**Кто должен сдавать этот экзамен?** Экзамен CSA представляет собой дополнительный тест для учащихся с 3 по 12 класс, нацеленный на проверку навыков чтения, письма на испанском языке и восприятия его на слух.

**Какой используется формат?** Экзамен CSA сдается на компьютере.

**В соответствии с какими стандартами проводится оценка?** Единые образовательные стандарты штата Калифорния, регулирующие уровень владения испанским языком.

## ELPAC

**Кто должен сдавать этот экзамен?** Если анкетирование показало, что родным языком учащегося не является английский, учащийся должен пройти первичное тестирование, в результате которого ему будет присвоен статус лица, изучающего английский язык, или лица, свободно владеющего английским языком. Учащиеся, которым присвоен статус лица, изучающего английский язык, должны ежегодно проходить итоговое тестирование ELPAC до тех пор, пока не будет подтверждено, что они свободно владеют английским языком.

**Какой используется формат?** Первичное и итоговое тестирование ELPAC проходит в компьютерном формате.

**В соответствии с какими стандартами проводится оценка?** Калифорнийские стандарты в отношении уровня развития навыков владения английским языком 2012 года.

## Альтернативное тестирование ELPAC

**Кто должен сдавать этот экзамен?** Если программа IEP предусматривает альтернативные экзамены, а анкетирование показало, что родным языком учащегося не является английский, учащийся должен пройти альтернативное первичное тестирование ELPAC, в результате которого ему будет присвоен статус лица, изучающего английский язык, или лица, свободно владеющего английским языком. Учащиеся, которым присвоен статус лица, изучающего английский язык, должны ежегодно проходить альтернативное итоговое тестирование ELPAC до тех пор, пока не будет подтверждено, что они свободно владеют английским языком.

**Какой используется формат?** Альтернативное первичное и итоговое тестирование ELPAC проходит в компьютерном формате.

**В соответствии с какими стандартами проводится оценка?** Альтернативные стандарты академической успеваемости, разработанные на основе Калифорнийских стандартов в отношении уровня развития навыков владения английским языком 2012 года.

## Оценка уровня физической подготовки

**Кто должен сдавать этот экзамен?** Учащиеся 5, 7 и 9 классов сдают экзамен FITNESSGRAM®, который проводится в штате Калифорния.

**Какой используется формат?** Экзамен предусматривает оценку по пяти категориям: аэробная выносливость, сила мышц брюшного пресса, сила мышц туловища, сила мышц верхней части тела и гибкость.

**В соответствии с какими стандартами проводится оценка?** Требования в отношении уровня физической подготовки, основанные на системе FITNESSGRAM®.